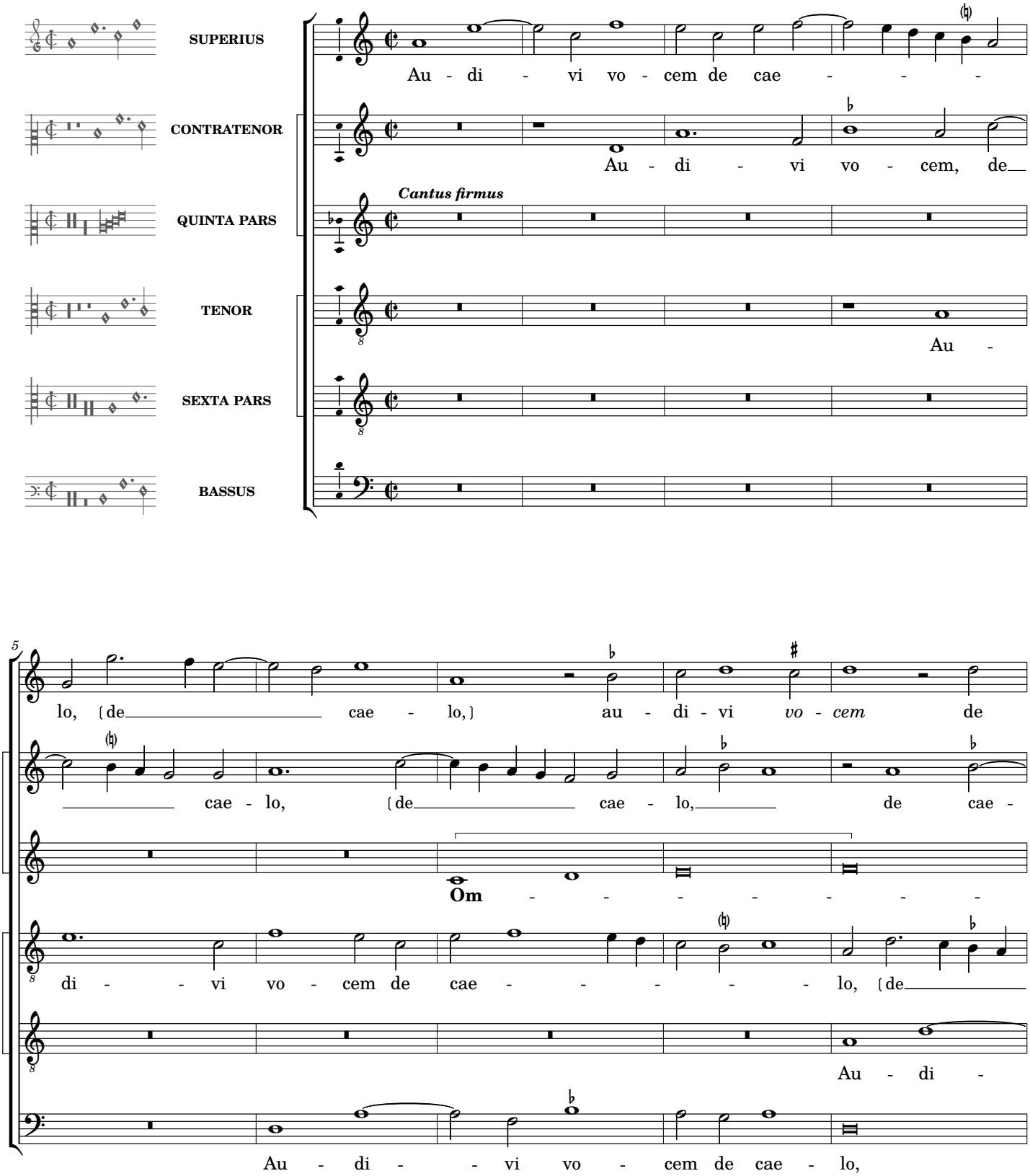
Audivi vocem de caelo

Pierre de Manchicourt (c.1510–1564)

Phalèse, *Liber quintus cantionum sacrarum … a D. magistro Petro Manchicurtio Betunio* [Leuven, 1554]
Universitäts-, Landes- und Murhardsche Bibliothek der Stadt Kassel, 4° Ms. Mus. 91 [Kassel, c.1560–70]



© 2019, 2022 • Andrew Fysh, Canberra AU • CC BY-SA 4.0 (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)

10

cae - - - - - - - - - lo,

- - lo, au - di - - vi vo - cem de cae -

- - **nes san - cti, in - ter - ce - di - te pro**

cae - - - lo, *au - di - vi vo - - cem de cae -*

- vi vo - cem de cae - - - - lo, de cae - -

au - di - - vi vo - cem de cae - lo, de cae -

15

tan - quam vo - cem to - ni - tru - i ma - - -

- - - lo, tan - quam vo - cem to - ni - tru - i ma -

no - - bis. Om - -

- - - *lo,* tan - quam vo - cem,

lo, tan-quam vo - cem to - ni - tru - i ma - - - -

- - - lo, tan - quam vo - cem to - ni - tru - i ma - -

20

gni, tan-quam vo - cem to - ni - tru - i ma - gni, ⟦ma - - - -

gni, tan - quam vo - cem, *tan-quam vo - cem* to - ni - tru -

- - - - - - - **nes san - cti, in -**

tan-quam vo - cem to - ni - tru - i ma - gni,

gni, tan - quam vo - cem to - ni - tru - i ma - - gni, ⟦ma -

gni, tan - quam vo - cem to - ni - tru - i ma - gni, tan -

25

- - - - - - gni, ma - - - - - gni.

i ma - - - - gni, ⟦ma - - - -

ter - ce - di - te pro no - - bis.

tan - quam vo - cem to - ni - tru - i ma - gni. Al -

- - gni, ma - - - gni.⟧ Al - le -

quam vo - cem to - ni - tru - i ma - gni. Al -

30

_) Al - le - - - lu - ia, (al - le - lu - - -

gni.) Al - le - lu - ia, (al - - le - - - lu - ia.)

le - - lu - - - ia. Re - gna - bit De - us

- - lu - - - - ia. Re - gna - bit De - us no - -

le - - lu - - - ia. Re - gna - bit De - us

35

ia.) Re - gna - bit De - us *no - ster* in ae -

Re - gna - bit De - us no - ster,

Om - - - - - - - - - nes san - cti,

no - ster in ae - - ter - - num, re - gna - bit, *re -*

ster, *De - us no - ster,* re - gna - bit De - us no - ster in ae -

no - - ster, (no - - ster,) re - gna - bit De - us

40

ter - - - - - num, [in ae - ter - - - - -

re - gna - bit De - us no - ster in ae - ter - num.

in - ter - ce - di - te pro no - - bis.

gna - bit De - us *no* - - *ster* in ae - ter - num.

ter - num. Al - le - -

no - ster *in ae - ter - num.* Al - le -

45

- num.] Al - le - lu - - - ia. Qui -

Al - le - - - lu - - ia. Qui - a fa - cta

Om - - - - - - -

Al - le - - lu - ia. Qui - a fa - cta est sa -

lu - ia, al - le - lu - ia. Qui - a fa - cta est sa -

lu - ia. Qui - a fa - cta

50

a fa - cta est sa - - - lus, *qui - a fac - cta*

est, qui - a fa - cta est, (fa - cta est)

- - **nes san - cti, in - ter - ce - di - te pro**

- - - lus, *qui - a fa - cta est* *sa* -

- - - lus, (sa - - - - - - - - - - -

est sa - lus, (sa - - lus,) qui - a fa - cta est sa -

55

est sa - - lus et po - te - stas, et po - te - stas Chri - - - -

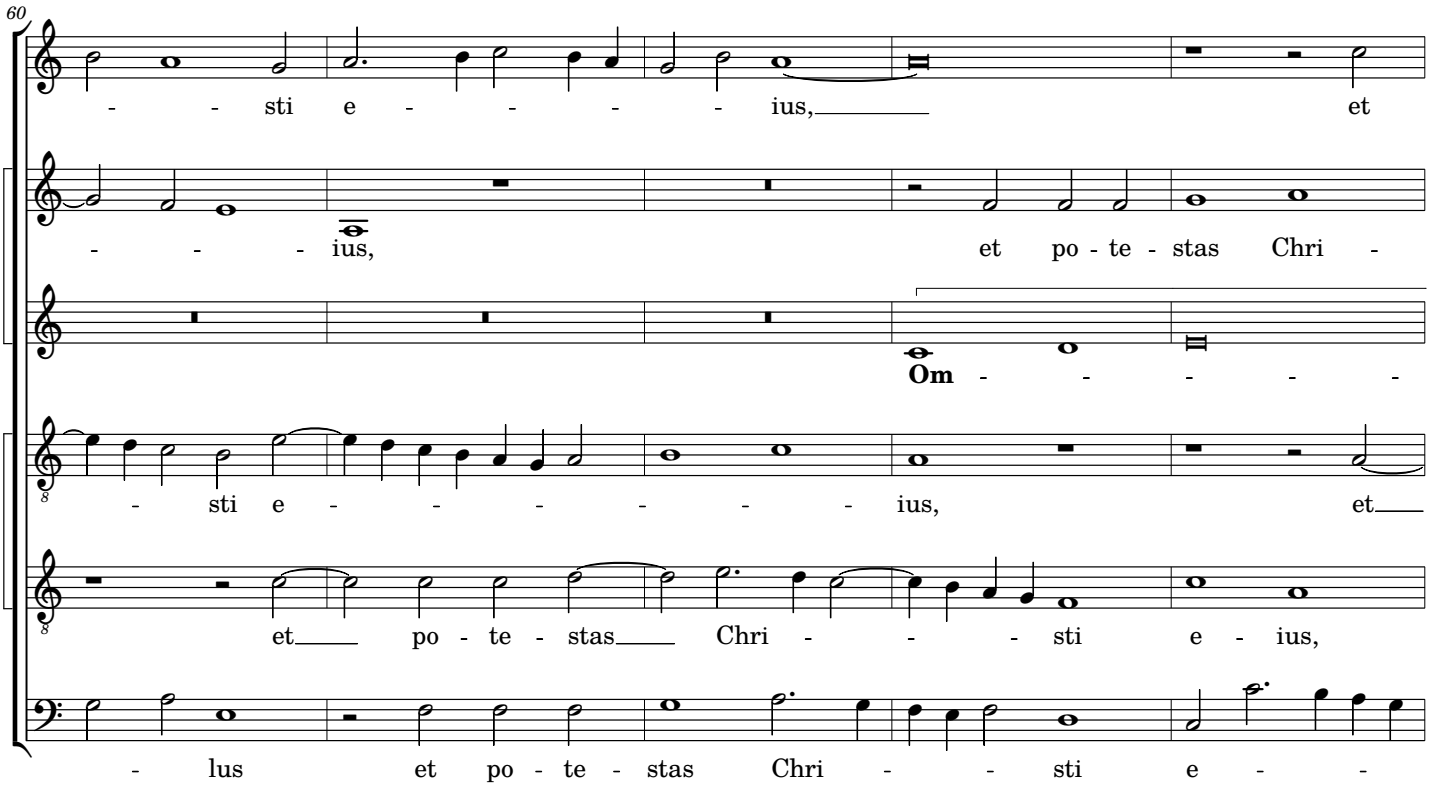
sa - lus et po - te - stas Chri - - - sti e - -

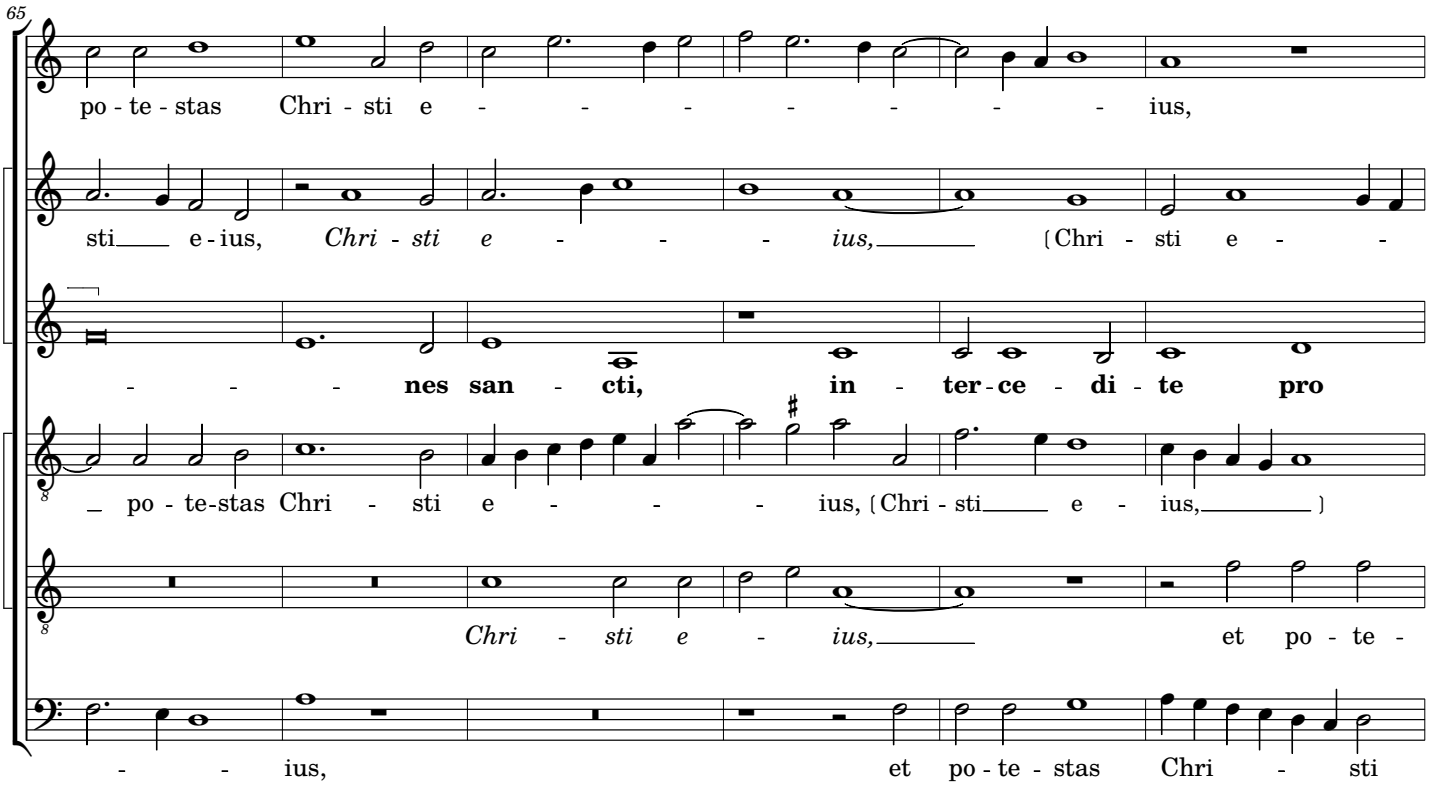
no - - bis.

- - - *lus* et po - te - stas Chri-

lus,) qui - a fa - cta est sa - - lus

lus, qui - a fa - cta est sa - - - - -


60
- - sti e - - - - ius, et
- - - ius, et po - te - stas Chri -
Om - - - - -
- sti e - - - - - - ius, et
et po - te - stas Chri - - - sti e - ius,
- lus et po - te - stas Chri - - sti e - -


65
po - te - stas Chri - sti e - - - - - - - ius,
sti e - ius, *Chri - sti e - - - ius,* (Chri - sti e - -
- - - **nes san - cti, in - ter - ce - di - te pro**
po - te - stas Chri - sti e - - - ius, (Chri - sti e - ius,)
Chri - sti e - ius, et po - te -
- - ius, et po - te - stas Chri - sti

71

et po - te - stas Chri-sti e - - ius, (e - - - -

- - - ius,) Al - le - lu - - ia, (al - le -

no - - bis. **Om - -**

Chri - sti e - - - - ius, et

stas Chri - sti e - - - ius, *et po - te - stas Chri-sti e - - -*

e - ius, (Chri - - sti e - - - ius,)

76

- - - - - - - ius.) Al - le - (lu - ia, al - le -

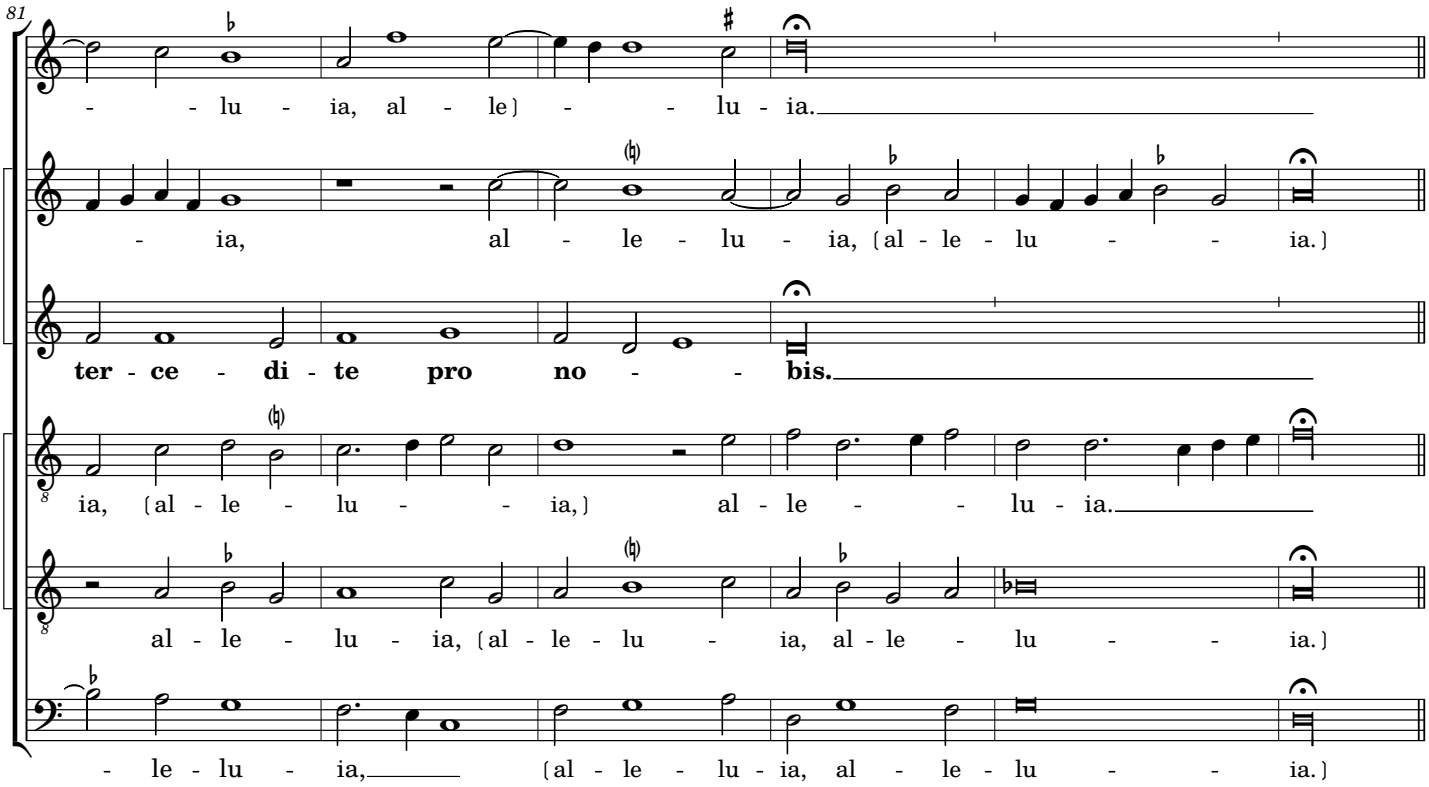
lu - - - ia,) al - le - - - lu -

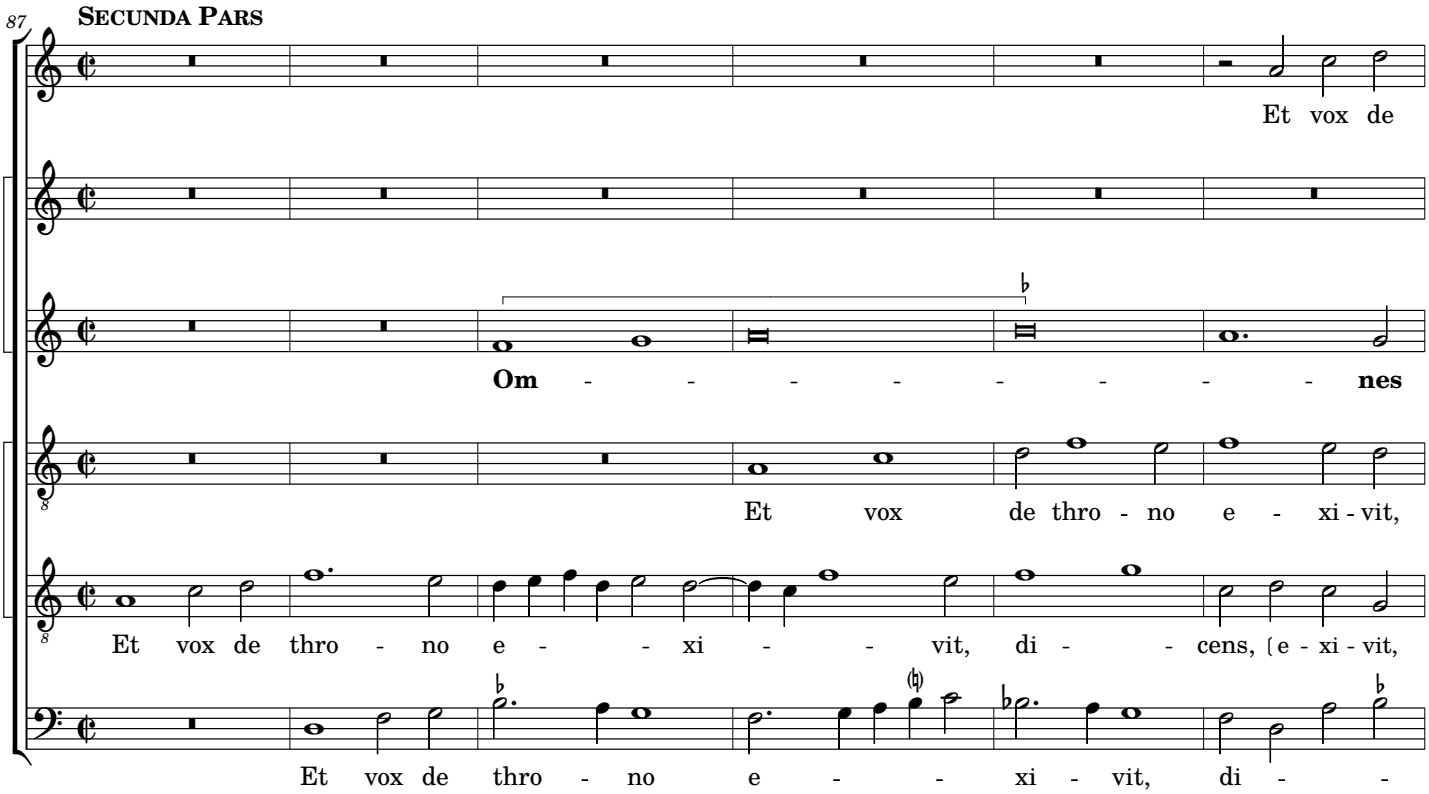
- - - - - - - **nes san - cti, in -**

po - te - stas Chri - sti e - - ius. Al - le - lu -

ius. Al - le - lu - - ia,

et po - te - stas Chri - sti e - ius. Al -


81
- - lu - ia, al - le} - - lu - ia.
- ia, al - le - lu - ia, {al - le - lu - - ia.}
ter - ce - di - te pro no - - bis.
ia, {al - le - lu - - ia,} al - le - - lu - ia.
al - le - lu - ia, {al - le - lu - ia, al - le - lu - - ia.}
- le - lu - ia, {al - le - lu - ia, al - le - lu - - ia.}


87
SECUNDA PARS
Et vox de
Om - - - - - - - - nes
Et vox de thro - no e - xi - vit,
Et vox de thro - no e - - xi - - vit, di - - cens, {e - xi - vit,
Et vox de thro - no e - - xi - vit, di - -

93

thro - - no e - xi - vit, di - - - -

Et vox de thro - no e - xi - vit, di - - - - - -

san - cti, in - ter - ce - di - te pro no - -

di - - - - cens, *et vox de thro - no e - xi -*

di - - - cens, e - xi - vit, di - cens:

- cens, *di - - - - - cens,*

98

- - - - - - cens: Lau - dem

- - cens: Lau-dem di - ci - te De - o, lau -

bis.

vit, di - - - cens: Lau - dem di - ci - te De -

Lau - dem di - ci - te De - o no - stro,

et vox de thro - no e - xi - vit, di - - - cens:

103

di - ci - te De - o no - stro, lau - dem di - ci -

dem di - ci - te De - o no - stro, *De - o no* - -

Om - - - - - - -

o no - - - - - stro, lau-dem di - ci - - te

lau - dem di - ci - te De - - - o no - stro,

Lau - dem di - ci - te De - o no - stro,

108

te De - o no - - - - - - - - stro,

- - - *stro,* lau - dem di - ci -

- - **nes san - cti, in - ter - ce - di - te pro**

De - o no - - - stro,

lau - dem di - ci - te De - - o no - - - - - stro,

lau - dem di - ci - te De - o no -

113

om - - nes san - - cti e - - - -

te De - o no - stro, om - nes san - cti e - ius,

no - - bis. Om - -

om - nes san - cti e - - - - - - -

(De - o no - - - - stro,) om - nes san - cti e - - -

stro, (De - o no - - stro,) om - nes san -

118

ius, om - - - nes san - - - cti e - - - ius,

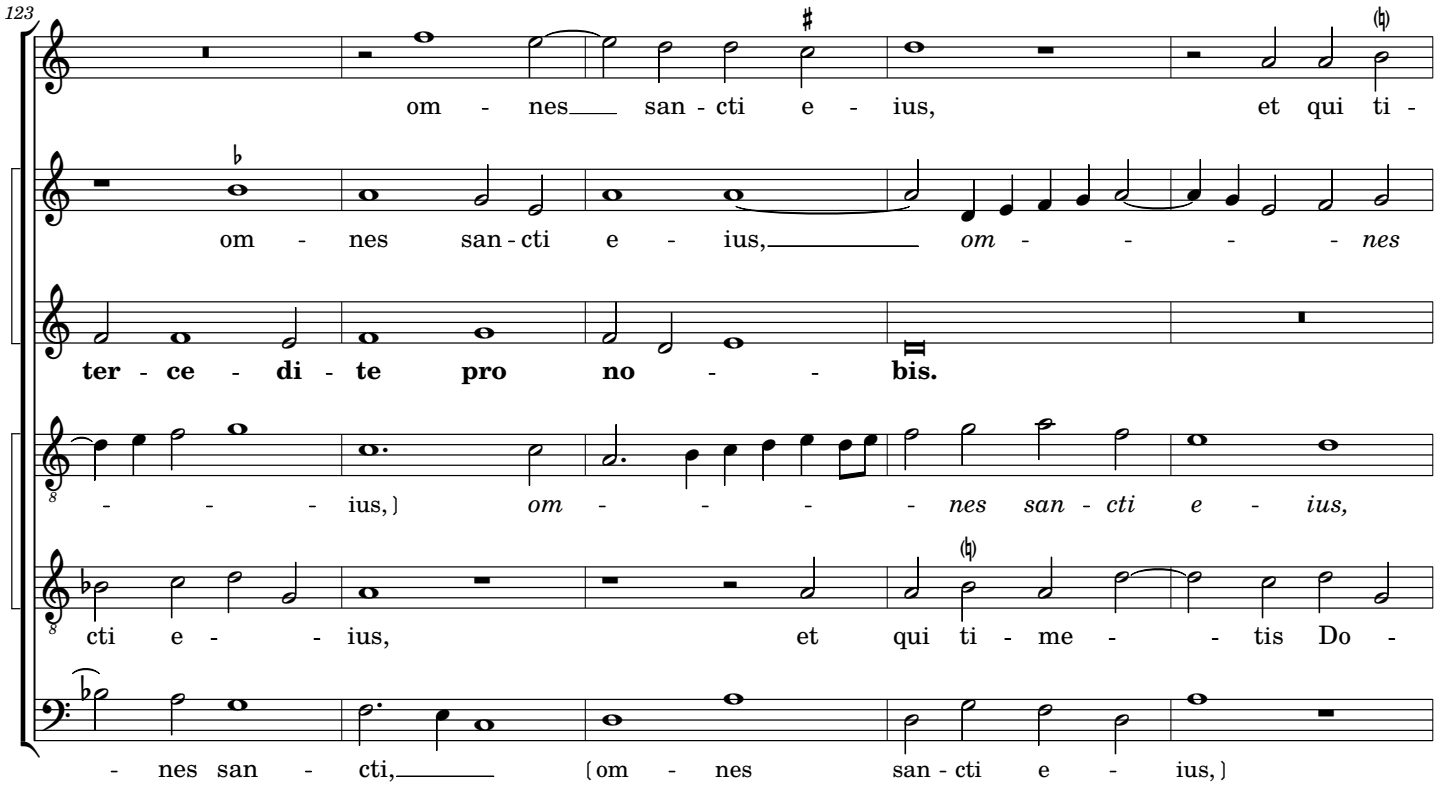
om - nes san - cti e - ius,

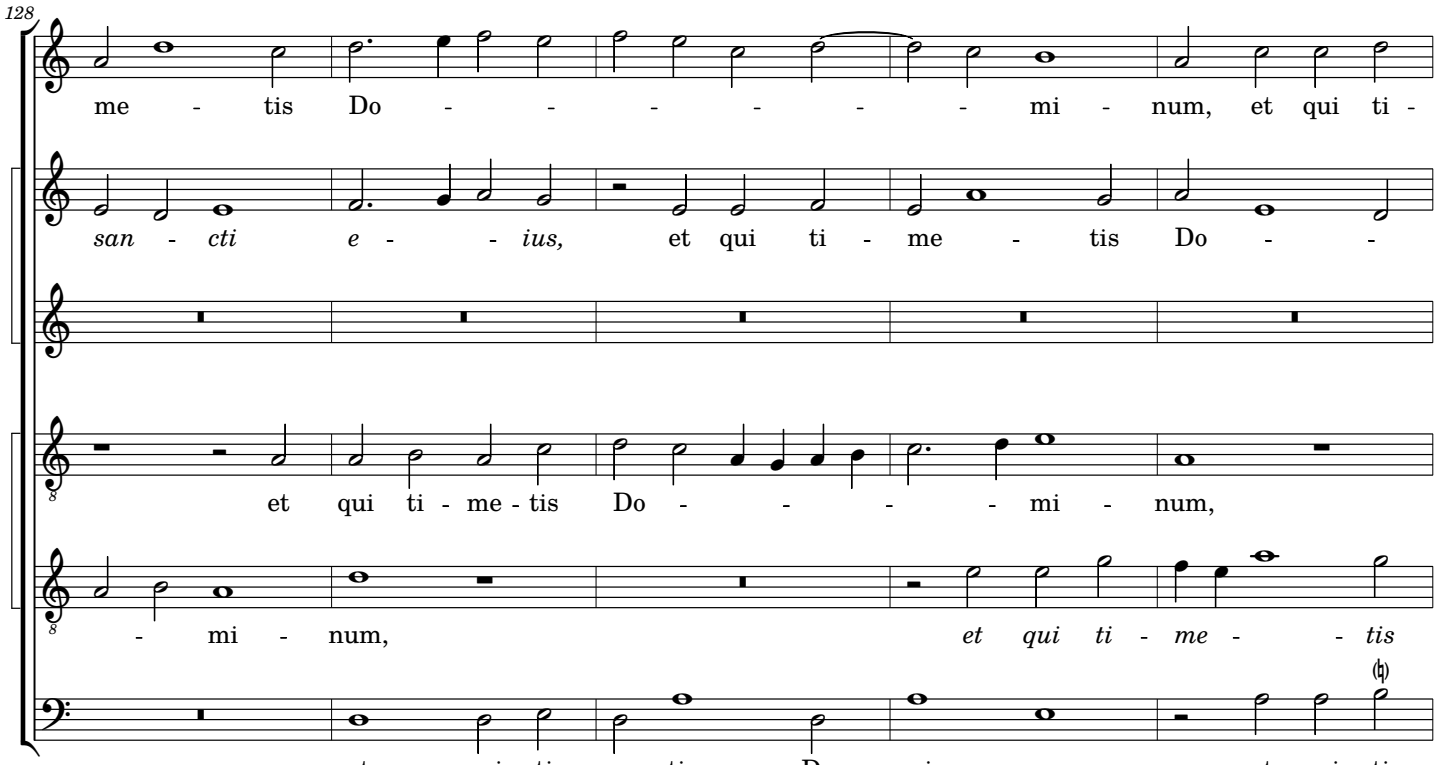
- - - - - - - nes san - cti, in -

ius, om - nes san - - cti e - ius, (san - cti e -

- - ius, om - nes san -

cti, om - nes san - - cti e - - - ius, *e - - ius,* om -


123
om - nes san - cti e - ius, et qui ti -
om - nes san - cti e - ius, om - - - - nes
ter - ce - di - te pro no - - bis.
- - - ius, om - - - - nes san - cti e - ius,
cti e - - ius, et qui ti - me - - tis Do -
- nes san - cti, (om - nes san - cti e - ius,)


128
me - tis Do - - - - - - mi - num, et qui ti -
san - cti e - - ius, et qui ti - me - tis Do - -
et qui ti - me - tis Do - - - - mi - num,
- mi - num, et qui ti - me - - tis
et qui ti - me - tis Do - mi - num, et qui ti -

133

me - tis, et qui ti - me - - - - - tis Do - -

- mi - num, pu - sil - li et ma - - - gni,

Om - - - - - - - - - nes san - cti,

et qui ti - me - tis Do - mi - num, *qui ti - me - tis*

Do - - - - mi - num, pu -

me - tis Do - mi - num, pu - sil - li

138

- mi - num, pu - sil - li et ma - gni, *pu - sil - li et ma -*

pu - sil - li et ma - -

in - ter - ce - di - te pro no - - bis.

Do - mi - num, pu - sil - li

sil - li et ma - - - gni, *et ma - -*

et ma - gni, *pu - sil - li et ma - - - -*

143

- - - *gni,* (ma - - - - - - gni.) Al -

- - gni, (et ma - - gni.) Al - le - lu - ia, (al - le -

Om - - - - - - -

et ma - - - gni, *pu - sil - li et ma -*

- - *gni,* pu - sil - li et ma - gni.

- - *gni,* pu - sil - li et ma - gni, *pu - sil - li et*

148

- le - lu - - ia, (al - le - - - lu - ia,) al - le -

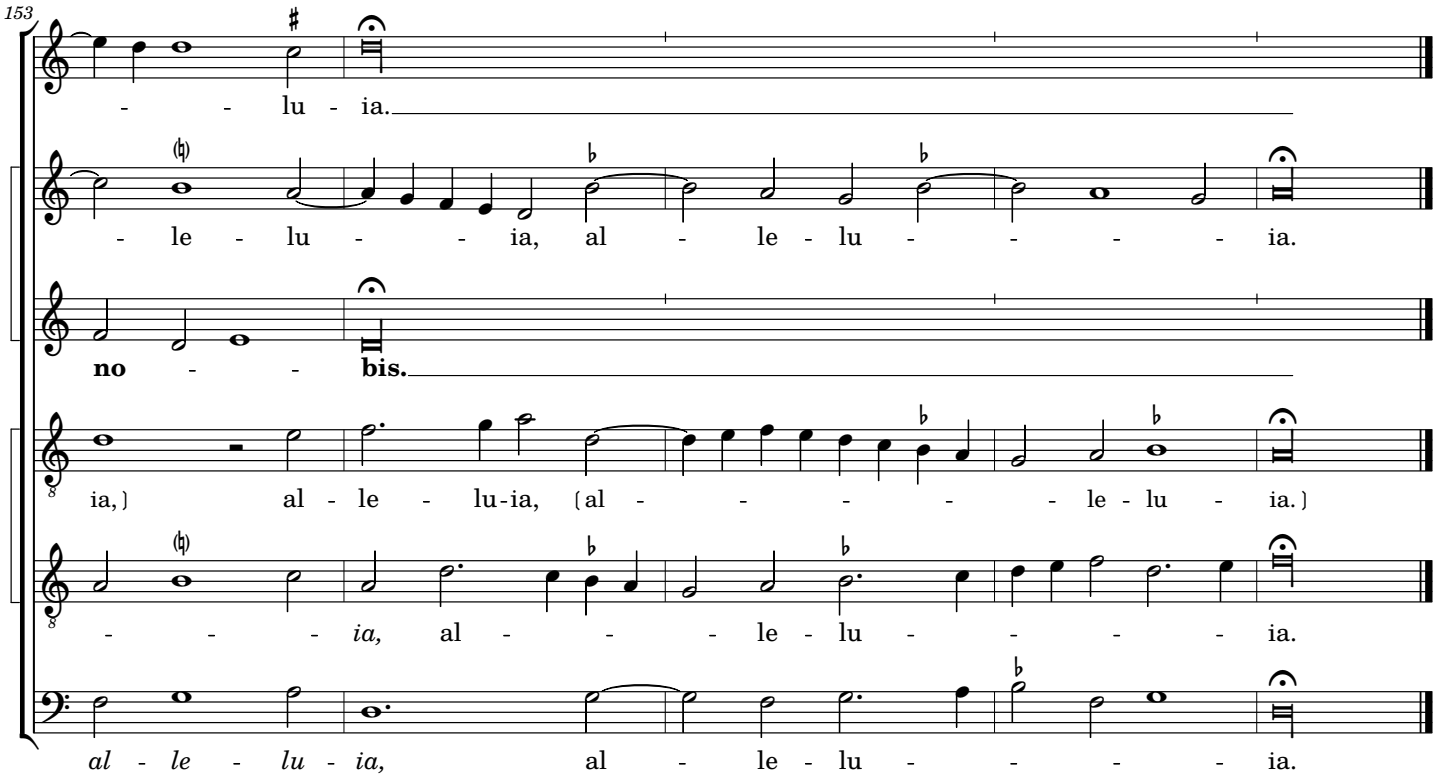
lu - ia,) al - le - - - lu - - - ia, al -

- - **nes san - cti, in - ter - ce - di - te pro**

gni. Al - le - lu - ia, (al - le - lu - -

Al - le - lu - - ia, *al - le - lu* - -

ma - - gni. Al - le - lu - ia,



Audívi vocem de caelo
tanquam vocem tonítrui magni. Allelúia.
Regnábit Deus noster in aetérnum. Alleluia.
Quia facta est salus et potéstas
Christi eius. Allelúia.

Et vox de throno exívit, dicens:
Laudem dícite Deo nostro, omnes sancti eius,
et qui timétis Dóminum,
pusílli et magni. Allelúia.

CANTUS FIRMUS: Omnes sancti, intercédite pro nobis.

I heard a voice from heaven,
as the voice of a great thunder. Alleluia.
Our God shall reign for ever. Alleluia.
For salvation and the power
of His Christ have come. Alleluia.

And a voice came from the throne, saying:
"Speak praise to our God, all ye His saints,
and those that fear the Lord
both small and great! Alleluia."

All ye saints, pray for us.

(Responsory for the Octave of Easter) from Revelation 12:10, 14:2, 19:5–6

Pierre de Manchicourt, a contemporary of Nicolas Gombert and Jacobus Clemens non Papa, was active in both Burgundy and Spain during the reigns of Charles V and Phillip II, culminating in his appointment by the latter as *maestro de capilla flamenca* in Madrid in 1559. The fact that Attaingnant, publisher of the French Royal Court, devoted his fourteenth and final volume of motets in 1539 entirely to Manchicourt's work (an honour he bestowed on no other, and emulated by Flemish publishers Susato and Phalèse in 1545 and 1554 respectively) bears testament to the composer's reputation in his day. Manchicourt's highly polyphonic style of composition lost favour around the time of his death, as the liturgical reforms of the Council of Trent took hold — marking the transition from the High Renaissance to the less florid Late-Renaissance style of Victoria and Palestrina.

Editorial Notes:

The text of this motet is an adaptation of verses from the Book of Revelation that appear in responsories for Eastertide, underpinned by the non-biblical text that Manchicourt chose for the ostinato-like *cantus firmus* in the *Quinta Pars* acting as a recurring plea for help. It survives in two known sources — Phalèse's 1554 volume of Manchicourt's motets, and a set of partbooks handcopied in the 1560s by Johannes Heugel, court composer for Philip of Hesse — both of which were consulted in preparing this edition.

This edition is set at the original notated pitch. Editorial accidentals are indicated above the note. Original note values are retained: thus, consistent with 16th-century convention, the ₵ mensuration sign and its modern-equivalent ₵ time signature signify a semibreve tactus. Bar lines are added only to aid reading and direction: 'strong' and 'weak' beats implied by their position should never take precedence over phrasing or word stress. Ligatures in the source are acknowledged with overarching square brackets. Word underlay reflects editorial judgment and is freely adjusted. Re-iterated text implied by an 'ij' marking or incomplete phrase in either source is indicated in *italic;* editorial re-iteration appears in ⟨brackets⟩. The text of the *cantus firmus* is taken from the 1560 reprint of Phalèse's publication, which amends the conjugation of the verb from the singular 'intercede' to the more correct plural form used here.

Engraved on 19 Mar 2022 using LilyPond 2.20.0 (http://lilypond.org/)